

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

GAASIVARUSTUSSÜSTEEMID

Juhised gaasijaotusvõrgu juhtimissüsteemidele

Gas Supply Systems

Guidelines for Management systems for Gas Distribution Network

EESSÕNA TEHNILISE SPETSIFIKATSIOONI EESTIKEELSELE VÄLJAANDELE

See väljaanne on

- CEN-i tehnilise spetsifikatsiooni CEN/TS 15399:2007 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2015. aasta jaanuarikuu numbris.

Dokumendi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud Eesti Gaasiliit, dokumendi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Dokumendi on tõlkinud Urmas Karileet, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Lembit Ristik, dokumendi on heaks kiitnud Eesti Gaasiliit.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud CEN-i tehnilise spetsifikatsiooni CEN/TS 15399:2007 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 20.06.2007. **Date of Availability of the CEN Technical Specification CEN/TS 15399:2007 is 20.06.2007.**

See dokument on CEN-i tehnilise spetsifikatsiooni CEN/TS 15399:2007 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus. **This document is the Estonian [et] version of the CEN Technical Specification CEN/TS 15399:2007. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation.**

Tagasisidet tehnilise spetsifikatsiooni sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.140.40

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

TECHNICAL SPECIFICATION

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

CEN/TS 15399

June 2007

ICS 91.140.40

English Version

Gas Supply Systems - Guidelines for Management systems for Gas Distribution Network

Systèmes d'alimentation en gaz - Lignes directrices pour
les systèmes de management des réseaux de distribution
de gaz

Gasversorgungssysteme - Leitlinien für
Managementsysteme für Gasverteilungsnetze

This Technical Specification (CEN/TS) was approved by CEN on 4 December 2006 for provisional application.

The period of validity of this CEN/TS is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the CEN/TS can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this CEN/TS in the same way as for an EN and to make the CEN/TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the CEN/TS) until the final decision about the possible conversion of the CEN/TS into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	4
SISSEJUHATUS.....	5
1 KÄSITLUSALA	6
2 NORMIVIITED	6
3 JUHTIMISSÜSTEEM.....	6
4 JUHTIMISPOLIITIKA, EESMÄRGID JA ÜLESANDED	7
5 JUHTKONNAPOLNE PLANEERIMINE	7
6 ÕIGUSAKTIDE JA MUUD NÕUDED.....	7
7 JUHTIMISSÜSTEEMI ELLUVIIMINE	8
8 KOOLITUS, TEADLIKKUS JA PÄDEVUS.....	8
9 TEABEVAHETUS	10
10 DOKUMENDIOHJE.....	10
11 OHU IDENTIFITSEERIMINE	11
11.1 Keskkonna ja ohutuse aspektid	11
11.2 Häiringute jäädvustamine ja analüüs.....	12
11.3 Keskkonnamõju analüüs.....	12
11.4 Tippjuhtkonnapoolsed ülevaatused	12
12 PLANEERIMINE JA PROJEKTEERIMINE	13
12.1 Projekteerimise/planeerimise põhimõtted.....	13
12.2 Projekteerimise ülevaade.....	13
12.3 Projekteerimise ülevaatus	14
13 OSTMINE.....	14
13.1 Ostupoliitika	14
13.2 Ostmise elluviimine ja tegevused	15
13.3 Ostmise ohje ja korrigeerivad tegevused – protsessi ülevaatus	15
14 EHITAMINE.....	16
14.1 Üldist.....	16
14.2 Ehitamise põhimõtted	16
14.3 Ehitamise ülevaatus.....	16
14.4 Ehitamise järelevaatus	16
14.5 Tehnilised aspektid.....	17
15 KASUTUSELEVÕTT, KASUTUSEST KÕRVALDAMINE, TAASKASUTUSELEVÕTT JA LÕPLIK EEMALDAMINE	17
15.1 Katsetamine: Üldist.....	17
15.2 Kasutuselevõtt, kasutusest kõrvaldamine, taaskasutuselevõtt.....	17
15.3 Lõplik eemaldamine	17
16 KÄITAMINE JA HOOLDUS	17
16.1 Üldist.....	17
16.2 Ennetav ja korrigeeriv hooldus – planeerimine ja ajastamine	18
16.3 Ennetav ja korrigeeriv hooldus – elluviimine ja toimimine.....	18
16.4 Kolmanda osapoole töö.....	19
17 HÄDAOLUKORDADE JUHTIMINE	19
17.1 Valmisolek hädaolukordadeks ja tegutsemine nende puhul.....	19

17.2	Protsessi ülevaatuse element.....	19
17.3	Elluviimine ja toimimine	20
18	TOIMIVUSE MÕÕTMINE.....	20
19	MITTEVASTAVUS, KORRIGEERIVAD JA ENNETAVAD TEGEVUSED.....	20
19.1	Üldist.....	20
19.2	Kontroll ja korrigeerivad tegevused.....	20
20	TÕENDUSDOKUMENDID.....	21
21	AUDITID	22
22	JUHTMISSÜSTEEMI ÜLEVAATUS.....	22
	Kirjandus.....	23

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

EESSÕNA

Dokumendi (CEN/TS 15399:2007) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 234 „Gaasitaristu“, mille sekretariaati haldab DIN.

Komitee CEN/TC 234 on koostanud komplekti talitluslike nõuete standardeid, mis hõlmavad gaasitaristu kõiki osi alates gaasi sisendist jaotustorustikku gaasijaotusvõrgu käitaja (*Gas Distribution System Operator, GDSO*) jaotusjaama piiril kuni kodu-, kommerts- või tööstuslike gaasitarbijate tarnepunktideni.

Selle tehnilise spetsifikatsiooni koostamisel on eeldatud, et kasutajal on alusteadmised juhtimissüsteemidest ja gaasijaotusvõrkudest.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad selle tehnilise spetsifikatsiooni olemasolust teavitama järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari, Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

See tehniline spetsifikatsioon käsitleb jaotusvõrgu projekteerimist, ehitamist, kasutuselevõttu, käitamist, hooldust ja lõplikku eemaldamist, ühise eesmärgiga luua tõhus jaotusvõrk gaasi ohutuks ja turvaliseks jaotamiseks.

See on kirjutatud vastavuses Euroopa direktiiviga 2003/55/EÜ 26. juunist 2003, mis käsitleb maagaasi siseturu ühtseid reegleid.

Selle tingimused viitavad üldisele organisatsiooni skeemile, milles on esile toodud gaasijaotustegevuste:

- ohutus,
- turvalisus,
- töökindlus ja
- tõhusus.

See tehniline spetsifikatsioon saaks olla sobiv töövahend toetamaks gaasijaotusvõrgu käitajat juhtimissüsteemi rakendamisel, näiteks koos ISO sertifitseerimise protseduuriga, mis vajab teisaldamist erialastesse protsessidesse; seda saaks kasutada ka hindamisel või sertifitseerimisel kolmanda osapoole poolt.

Selle tehnilise spetsifikatsiooni kasutus on esmalt suunatud kõikidele gaasijaotusvõrgu käitaja tehnilistele tegevustele ja protsessidele, kaasa arvatud nendele, mis on ellu viidud sisseostetud töövõtjate poolt.

See tehniline spetsifikatsioon tegeleb ka gaasijaotustegevustega hõlmatud tehnilise personali nõutud pädevustega. Selles kontekstis ei tohiks pädevusi segi ajada „kvalifikatsiooniga“.

Selle tehnilise spetsifikatsiooni ülesehitus baseerub dokumentidel EN ISO 9001 „Kvaliteedijuhtimissüsteemid. Nõuded (ISO 9001:2000)“ ja EN ISO 14001 „Keskkonnajuhtimissüsteemid. Nõuded koos kasutusjuhustega (ISO 14001:2004)“ ning tehniline sisu on võetud peamiselt dokumendist EN 12007 (kõik osad) „Gaasitaristu. Torustikud maksimaalse töö rõhuga kuni 16 bar (kaasa arvatud)“.

Seoses keskkonnaalaste nõuetega peaks lisaks juhinduma dokumendist „The Sector Forum Gas Infrastructure guide“.

Edasised olulised viited on dokument pealkirjaga „Frame of reference regarding Pipeline Integrity Management System“, mille on kirjutanud IGU/WOC4 Study Group SG4.2, ning osad jaotusvõrgu ettevõtjate kirjutatud sisestest protseduuridest.

1 KÄSITLUSALA

Selle tehnilise spetsifikatsiooni käsitusala on uus ja olemasolev jaotusvõrguettevõtja käitav gaasivõrk alates gaasijaotusjaama piirist kuni klientide tarnepunktini, milleks võib olla sulgarmatuur (nt vedelgaasi mahuti väljundil või arvesti ühendusel), mille on tavaliselt nimetanud gaasijaotusvõrgu käitaja ja mis võib olla määratletud riiklikes regulatsioonides või standardites.

See tehniline spetsifikatsioon ei laiene olemasolevate paigaldiste projekteerimisele, ehitamisele, katsetamisele ja kasutuselevõtule.

Selle tehnilise spetsifikatsiooni peamised eesmärgid saab kokku võtta järgnevalt:

- Pakkuda juhiseid minimaalsete vajalike nõuete osas, mis peaksid olema juhtimissüsteemis kaasatud seoses tehniliste toimingute (projekteerimine, ehitamine, katsetamine, kasutuselevõtt / kasutusest kõrvaldamine, käitamine ja hooldus) ohutuse, turvalisuse, töökindluse ja tõhususega.
- Demonstreerida, et ülalmainitud tegevuste jaoks nõutud pädevused leiaksid konkreetsed väljundid praktikas gaasijaotusvõrkude seadmete/paigaldiste juures (nt toimingute jaoks jaotuses: lõhnastamine, päästeteenistus, katoodkaitse, lekkekонтроль, hooldustegevused rõhureguleerjaamades, põhi- ja tarnetorustikel).

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 12007-1:2000. Gas supply systems – Pipelines for maximum operating pressure up to and including 16 bar – Part 1: General functional recommendations

EN 12007-4. Gas supply systems – Pipelines for maximum operating pressure up to and including 16 bar – Part 4: Specific functional recommendations for renovation

EN 12186. Gas supply systems – Gas pressure regulating stations for transmission and distribution. – Functional requirements

EN 12327. Gas supply systems – Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures – Functional requirements

EN ISO 9001. Quality management systems – Requirements (ISO 9001:2000)

EN ISO 14001. Environmental management systems – Requirements with guidance for use (ISO 14001:2004)

3 JUHTIMISSÜSTEEM

See tehniline spetsifikatsioon on mõeldud kasutamiseks gaasijaotusvõrgu käitajale, kes tunnustab algtasemel kvaliteedi, keskkonna, tervise ja ohutuse ($H + S$) juhtimist ning jaotusvõrgu hooldust ja terviklikkust.

Selles tehnilises spetsifikatsioonis esitatud juhtimissüsteem osutab gaasijaotusvõrkudele, nagu on kirjeldatud käsituslas ja sissejuhatuses.